

Hazu 幡豆

Toba District
Distrito ng Toba
Khu vực Toba

2026.4→2026.9

Nishio City Household Garbage Collection Calendar of 2026

Kalendaryo sa pagkulekta ng mga basura mula sa tahanan para sa taong 2026 sa siyudad ng Nishio

Năm 2026 - Thành phố Nishio Lịch bỏ rác gia đình

By 8:30 a.m.
Hanggang 8:30
ng umaga
Trước 8:30 a.m.

For inquiries, contact Nishio City Hall Environmental Department, Waste Reduction Section
Para sa mga katanungan, sumangguni sa tanggapan ng Garbage Reduction Division, Environment Department, Nishio City Hall
Mọi thắc mắc về rác thải, vui lòng liên hệ với Ban Giảm thiểu rác thải, Bộ phận Môi trường, Tòa thị chính Nishio
☎ (0563) 65-3883

Burnable garbage Basurang sinusunog Rác cháy được

Place in designated bag
ilagay sa itinakdang supot
Cho vào túi chỉ định

Tuesdays and Fridays
Martes at Biyernes bawat linggo
Thứ Ba, thứ Sáu hàng tuần

Recyclables Bagay na maaaring i-recycle Rác tái chế

Plastic containers and packages
Mga lalagyan at paketeng gawa sa plastic
Bao bì, dụng cụ chứa làm bằng nhựa

Place in designated bag
ilagay sa itinakdang supot
Cho vào túi chỉ định

Wednesdays
Miyerkules bawat linggo
Thứ Tư hàng tuần

Recyclables Bagay na maaaring i-recycle Rác tái chế

Empty cans (blue), empty bottles (orange), mostly metal items (gray), spray cans (yellow), small electrical appliances (green), other non-flammable trash (blue), landfill-appropriate waste (blue)
Latang walang laman (kulay asul), boteng walang laman (kulay dalandand), karamihan ay metal (kulay abo), lata ng spray (dilaw), maliit na household appliances (kulay berde), iba pang hindi nasusunog na basura (kulay asul), landfill waste (kulay asul)
Lon rong (xanh lam), chai rong (cam), chỉ yếu là kim loại (xám), lon xịt (vàng), đồ điện gia dụng cỡ nhỏ (xanh lá cây), rác thải không cháy khác (xanh lam), rác chôn lấp (xanh lam)

1st and 3rd Fridays of the month
ika-1 at ika-3 Biyernes ng bawat buwan
Thứ Sáu của tuần thứ 1 và thứ 3 hàng tháng

Place in designated-color basket
ilagay sa container na may itinakdang kulay
Cho vào thùng chứa có màu chỉ định



Recyclables Bagay na maaaring i-recycle Rác tái chế

Paper & cloth (*Do not place in a basket. Bundle with string.), PET bottles and white trays
Papel, tela (*Taliang bago itapon, at huwag ilagay sa container), PET bottle, tray na kulay puti
Các loại giấy và các loại vải (* không cho vào khay đựng mà bỏ lại và bỏ ra), chai PET, khay màu trắng

2nd and 4th Fridays of the month
ika-2 at ika-4 Biyernes ng bawat buwan
Thứ Sáu của tuần thứ 2 và thứ 4 hàng tháng

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
4	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
April Abril Tháng 4				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30		

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
5	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
May Mayo Tháng 5						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24 31	25	26	27	28	29	30

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
6	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
June Hunyo Tháng 6		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
7	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
July Hulyo Tháng 7				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
8	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
August Agosto Tháng 8							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23 30	24 31	25	26	27	28	29

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
9	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
September Setyembre Tháng 9			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

*See the reverse side for October to March. *Pakitingnan ang likurang pahina para sa Oktubre hanggang Marso. *Vui lòng xem mặt sau để biết chi tiết từ tháng 10 ~ tháng 3.

Hazu 幡豆

Toba District
Distrito ng Toba
Khu vực Toba

2026.10→2027.3



Quick & Easy!
1 MIN Garbage Sorting Video

Maiintindihan sa loob ng
1 minuto!
Video tungkol sa
pagbubukod ng mga basura

Hiểu trong 1 phút!
Video hướng dẫn phân
loại rác thải



Refer to the Waste and Recyclables: Sorting and Disposal Guidebook, and be sure to place your garbage in the specified area **by 8:30 a.m.** on collection day.
Disposal by bringing in household garbage (Nishio Clean Center) ☎ (0563) 34-8112
Sort your garbage into burnable garbage, unburnable garbage and recyclables, and bring it directly to the Nishio Clean Center.
Opening hours: Monday to Friday (also open on public holidays) 8:30 a.m. to 12:00 p.m., 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
Saturdays (excl. public holidays) 8:30 a.m. to 11:30 a.m.
Fee: Up to 100 kg: free; Over 100 kg: 200 yen per 10 kg

Pakitingnan ang "Gabay sa pagbubukod at pagtapon ng mga basura", at ilagay ang basura sa itinakdang lugar hanggang 8:30 ng umaga sa araw ng koleksiyon.
Pagdala mismo ng mga basura mula sa tahanan (sa Nishio Clean Center) ☎ (0563) 34-8112
Pakibukod ang mga basura bilang "basurang sinusunog", "basurang hindi sinusunog", "bagay na maaaring i-recycle", at dalhin nang direkta sa Nishio Clean Center.
Oras ng pagtanggap: Lunes hanggang Biyernes (bukas kahit piyesta opisyal) 8:30 AM - 12:00, 1:00 PM - 4:00 PM
Sabado (sarado tuwing piyesta opisyal) 8:30 AM - 11:30 AM
Singil: libre hanggang 100 kg, 200 yen bawat 10 kg kapag lumampas sa 100 kg

Hãy tham khảo "Sách hướng dẫn cách phân loại và bỏ rác/tài nguyên", và mang rác ra đúng địa điểm quy định trước 8 giờ 30 sáng của ngày thu gom.
Tự vận chuyển rác gia đình (Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio): ☎ (0563) 34-8112
Hãy phân loại và vận chuyển trực tiếp rác cháy được, rác không cháy được và rác tái chế đến Trung tâm Làm sạch Thành phố Nishio
Thời gian tiếp nhận: Thứ Hai ~ thứ Sáu (mở cửa cả ngày lễ): Buổi sáng từ 08:30~12:00, buổi chiều từ 01:00~04:00
Thứ Bảy (ngày lễ nghỉ): Buổi sáng từ 08:30~11:30
Chi phí: Miễn phí tối đa 100kg, quá 100kg thì 200 yên ứng với 10kg

Collection at pickup points (Hazu Office parking lot, in front of Myozenji) (Opening hours: 9:00 a.m. to 11:00 a.m.)
▲ ① Cans, ② Bottles, ③ Spray cans, ④ Mostly metal items, ⑤ Small electrical appliances, ⑥ other non-flammable trash, ⑦ Landfill garbage, ⑧ Plastic containers and packages (⑧ Excluding in front of Myozenji) ▲ ① Paper, ② Cloth, ③ PET bottles, ④ White trays, ⑤ Plastic containers and packages (⑤ Excluding in front of Myozenji)
Koleksiyon sa pickup sites (Hazu Office parking lot, sa harap ng Myozenji) (oras ng pagbukas: 9:00 AM - 11:00 AM)
▲ ① lata ② bote ③ lata ng spray ④ karamihan sa metal ⑤ maliit na household appliances ⑥ iba pang hindi nasusunog na basura ⑦ landfill waste ⑧ lalagayan at paketing gawa sa plastic (⑧ maliban sa harap ng Myozenji)
▲ ① papel ② tela ③ PET bottle ④ tray na kulay puti ⑤ lalagayan at paketing gawa sa plastic (⑤ maliban sa harap ng Myozenji)
Địa điểm tiếp nhận thu gom (trước bãi đậu xe chỉ nhánh Hazu, Myozenji) (thời gian mở cửa: buổi sáng từ 09:00~11:00)
▲ ① - Lon, ② - Chai, ③ - Lon xịt, ④ - Chủ yếu là kim loại, ⑤ - Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ, ⑥ - Rác thải không cháy khác, ⑦ - Rác chôn lấp, ⑧ - Bao bì, dụng cụ chứa làm bằng nhựa (⑧ không bao gồm thức ăn Myozenji) ▲ ① - Các loại giấy, ② - Các loại vải, ③ - Chai PET, ④ - khay màu trắng, ⑤ - Bao bì, dụng cụ chứa làm bằng nhựa (⑤ không bao gồm thức ăn Myozenji)



We distribute useful information, including a "Garbage Collection Calendar," "Sorting Guide," "Garbage Quiz," and "Facility Guide."
Garbage collection free app "3R" for Nishio
Ipinamahagi ang kapaki-pakinabang na impormasyon tulad ng "Kalendaryo sa pagkulekta ng mga basura," "Gabay sa pagbubukod ng mga basura," "Garbage Quiz", at iba pa.

"3R" free app para sa pagkulekta ng mga basura sa Nishio
Có phần phối thông tin có ích như "Lịch thu gom rác", "Hướng dẫn phân loại", "Câu đố về rác", "Hướng dẫn các cơ sở", v.v...
Ứng dụng miễn phí rác "3R" phiên bản Nishio

This icon serves as the approved mark
Ang icon na ito ang itinakdang marka
Biểu tượng này là dấu hiệu



iPhone

Android

<Also available in English, Chinese, Portuguese, Vietnamese, Tagalog and Indonesian.>
<Suportado din ang wikang Ingles, Intsik, Portuguese, Vietnamese, Pilipino, Indonesian>
<Cũng hỗ trợ tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Philippines, tiếng Indonesia>

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
10	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
					1	2	3
October Oktubre Tháng 10	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

2027	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
						1	2
January Enero Tháng 1	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24 31	25	26	27	28	29	30

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
11	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
	1	2	3	4	5	6	7
November Nobyembre Tháng 11	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

2027	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
2	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
		1	2	3	4	5	6
February Pebrero Tháng 2	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28						

2026	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
12	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4	5
December Disyembre Tháng 12	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

2027	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
3	LINGGO	LUNES	MARTES	MIYERKULES	HUWEBES	BIYERNES	SABADO
	CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
		1	2	3	4	5	6
March Marso Tháng 3	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			